



輔助就業服務、殘疾人士在職培訓計劃、 「陽光路上」培訓計劃

服務季刊

預防自殺齊把關 幫助他人渡難關

助人平安工具箱



助人平安工具箱內有四大工具，
大家可以預先學習其使用方法，
有需要時便可即時使用，協助他人。



工具一：
留意高危因素



工具三：
幫助自殺人士的方法



工具四：
求助



工具二：
評估自殺風險

資料來源：陪我講 shallwetalk

<https://www.shallwetalk.hk/zh/mental-health-information/watch-out-for-people-at-risk-of-suicide-and-pull-them-through/>



職場上的「貼地英文」

你們好嗎？歡迎大家又來到一起學英文的環節！上一期我們透過「貼地英文」這本書認識求職時有關薪酬福利的實用英文句式，今次會和大家學習商務電郵開首和加入附件的書寫方法。

商務電郵 「大變法」

1

工作上少不免要與同一對象有多次電郵來往；若每次以同一方法書寫，難免令人感覺沉悶。

靈活配搭以下不同的電郵句式及常用詞彙，可以令你的每封電郵都使人眼前一亮！

開首 Opening sentence

1. **Thank you for your prompt reply / Thanks for getting back to me so quickly.**
謝謝你及時的回覆
2. **I am writing to you concerning / with regards to / regarding.....**
我寫信給你是關於...
3. **I am writing to enquire about**
我想詢問一下關於...
4. **Many thanks for your email.**
非常感謝你的電郵。
5. **It is great to hear from you.**
收到你的電郵真好。



附件 Attachment

1. You may refer to the attached document for details.

你可以參閱附件了解更多詳情

2. Kindly refer to the attached document.

麻煩參閱附帶文件

3. The attached file is the document that you requested.

附件是你要求索取的文件

4. The attachment is ...

附件是...

5. I am attaching ...for your consideration.

我現附上...以供你作考慮。

6. I am sending you ...as an attachment.

我現發送...給你作為附件。

7. Please find attached the file you requested.

請於附件查看你所要求的文件。

**8. I am afraid I cannot open the file you have sent me.
Could you send it again in...(e.g pdf/ word) format?**

恐怕我無法打開你寄給我的文件。

你能以...（例如**PDF/word**）格式重新發送文件嗎？

9. 情急之下忘了附件嗎？不要緊，你可以回覆形式再次發送電郵，於標題加上一句"corrected version with attachment included"（這是補上附件的更正版本）；再於內文附加以下句子：

Attached please find the copy of the proposal that we discussed.

隨函附上我們剛討論到的提案。



附加資料：

可以用"enclosed"代替"attached"嗎？事實上，"enclosed"本身意思為「夾在信封裏」；所以書寫電郵時，還是使用"attached"較為恰當。

新成員



大家好，我是Yenice，是新入職的服務助理！我喜歡彈琴和唱歌，不要以為玩音樂的門檻很高和很昂貴，網上有很多樂器教學影片和二手樂器網站，重要是我們嘗試投入和享受其中！

與大家分享過去尋求工作時很幫助我的聖經：「但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」(聖經 以賽亞書40：31)

我係6-9月的實習社工Dickson，平日興趣係彈吓結他，聽吓音樂，打吓機同健吓身。

成為實習社工的時間不長，但已感受到同事們對工作的嚴謹態度以及對實習同學的熱情友好。

我相信在這個大家庭中，我能夠學習到更多實用的技能同知識，希望我會幫到大家～



實習回顧

北九活動助理實習

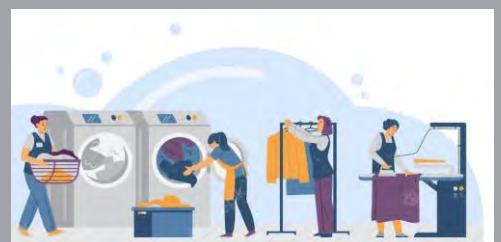
兩位服務使用者獲安排在4月一連六日舉辦的「社創社總結展 - 正在社創」進行活動助理工作實習，認識到活動助理工作的職務範圍，同時透過執行訪客接待、查詢解答、方向指引、簡單導賞、物資整理、場地雜務等工作，訓練相關工作技能。

善導會將會活化前北九龍裁判法院（二級歷史建築），推展名為「北九·將來」(NK Future) 的項目。項目將設立一所普及司法教育中心，以延續裁判法院的司法精神和傳統。項目亦將以這幢建築為起點，連繫社區及區內文物古蹟，連結新舊文化財產，以推廣本地文化及創意藝術。項目將圍繞「普及司法教育」、「香港情懷文化」、「良深伙伴」和「休閒生活」四大主題，為公眾舉辦各類活動。



6月洗衣工廠實習

6月份共有三位個案，在再昌洗衣有限公司擔任洗衣助理實習，負責分類酒店布草。個案工作表現良好，實習期後獲僱主正式聘用。👍



天愛坊實習

5-6月份有一位個案在善導會轄下社企 - 天愛坊擔任水耕種植助理，認識室內種植的流程、工具、技巧等。

室內種植助理實習

地點：天水圍

實習內容：認識室內種植；學習室內植物的特性、使用種植的工具及肥料及換盤技巧等。



活動回顧

由你成行朋輩支援小組

小組在6月17日進行了迎新日活動。在第一節小組中，大家一起制定了小組契約，共玩了5款桌遊或歷奇小遊戲。大家都十分投入遊戲，玩的過程有說有笑。最後，大家享用了健康的午餐，在輕鬆的傾談中結束了是日活動。





就業獎勵計劃



2023年1-3月的就業獎勵計劃共有40人次(34人)達標而獲得獎項，恭喜恭喜！

就業金獎得獎者將於2023年7月2日免費參加暢遊荃灣海濱及享用韓燒放題活動。

如金獎得獎者未能出席這次活動，將獲贈就業鼓勵卡及超市現金券作替代。

銀獎及銅獎得獎者的獎品將於7月以郵寄形式發放，或由工作人員親自送上。

2023年4-6月新一期的就業獎勵計劃將有新的獎勵，鼓勵大家繼續以就業金獎為目標而加倍努力！



17人次

就業銅獎

(連續 2個月就業)



12人次

就業銀獎

(連續 4個月就業)



11人次

就業金獎

(連續 6個月就業)

*只計算服務使用者進入服務後才開始的新就業，詳情可聯絡職員查詢。

先聘用招聘會

「先聘用、後培訓」計劃於5-6月在本會舉辦了三場招聘會，目標對象為中年婦女及料理家務者，目標工種為「樓盤清潔員」。受聘學員於僱用期間，在工作時間內獲安排接受指定課程「環境潔淨實務基礎證書（兼讀制）」的培訓，學習環境清潔工作的基本知識、實務技巧及安全知識，完成有關指定課程後，會正式擔任清潔員工作。

這課程預計7月份開辦，仍接受報名面試。如有興趣，可致電 3590 5908 與洪先生聯絡。

活動香港電台 - 萬千寵愛Talk甦

2023年6月11日第八集的嘉賓陳尊裕博士 (Dr. John Chan) 在2021年經合作夥伴介紹，認識善導會輔助就業服務，開始聘用多元人才。

作為僱主，佢更希望企業可以齊心合力，一同發揮智慧，推動傷健共融。誠邀大家收聽！



<https://www.rthk.hk/radio/radio1/programme/Sundayevening/episode/887588>



活動預告：工作實習

辦公室助理實習

地點：荔枝角辦公室

實習內容：認識辦公室工作；協助文件製作、資料輸入、標籤張貼、物資點算。

再昌洗衣助理實習

地點：荃灣

實習內容：摺枕頭布單。

天愛坊室內種植助理實習

地點：天水圍

實習內容：認識室內種植；學習室內植物的特性、使用種植的工具及肥料及換盤技巧等。

創天洗碗工場實習

地點：葵涌

實習內容：清洗餐具、將碗碟放入輸送帶、質檢及入箱等工序。

包裝實習

地點：屯門

實習內容：認識包裝和倉務工作；協助張貼貨物標籤、包裝、執貨和盤點等工作。

製衣學徒計劃 (工作實習)

將繼續與睿程有限公司合作，預計在8-9月開展「製衣學徒計劃」。

計劃會招募8-12位學徒，小班教學，從零開始學習手縫製作。無論你是有經驗或沒有經驗，都歡迎走進社企，學習職場技巧，體驗難得的學徒實習工作！

學徒所製作的成品更有機會可帶走或捐贈給有需要的人士！詳情請向你的負責職員查詢。

活動預告



就業獎勵計劃2023年第一季金獎活動
金獎指連續六個月就業

暢遊荃灣海濱享用韓燒放題

 2023年7月2日(星期日)

 上午11時至下午3時

 荃灣西鐵站D出口(地底等)



由你成行朋輩支援計劃

桌遊 + 歷奇小組

一連8節
一同於遊戲中結伴成行
於遊戲中學習人際溝通技巧

迎新日 17/6 (SAT) 11-2PM



其餘節數：30/6, 14/7, 28/7, 11/8,
25/8, 8/9, 15/9
星期五晚 7-9 PM
地點：勵豐中心 6樓 603-604室
有輕食提供：)

全港賣旗日@義工招募



善導會將於2023年8月19日(六)舉行全港賣旗日，希望籌得港幣140萬元，用作支援弱勢社群及預防犯罪等服務。誠邀大家聯同你的親朋好友、子女和身邊的人，與我們同心同行，為弱勢社群帶來希望及改變！

街上賣旗

日期：2023年8月19日(星期六)

時間：上午7時30分至中午12時

地點：全港

**有意參加街上賣旗的義工，請使用右方的QR Code登記資料！謝謝！



https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSezKAUuALE_1AqDdX0i3tRPL70fhPGx7i0A2Pd2C8m2nZl1eg/viewform

聚昇天地

一年兩次的聚昇天地嚟啦！本年度第一次的聚昇天地將於2023年9月舉行。我地屆時會外出聚餐，參加戶外活動，玩團體遊戲！

具體詳情將在活動舉辦前再公佈，大家到時記得留意我地Facebook宣傳呀！

善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

咖啡調製員基礎證書

預計開課日期：	預計 2023年7月 (共160小時，20天全日+ 7天半日)
上課時間：	10:00 — 18:00 (全日堂) 09:00 — 13:00 或 14:00 — 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗
課程內容：	✓ 認識咖啡知識及文化 ✓ 咖啡沖煮與調製的方法及技巧 ✓ 咖啡店的運作及咖啡調製員的角色等等
課程學費：	全免(包所有工具及咖啡材料)
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	2185-6262 黎生 Jacky 3590-5908 洪生 Ivan / 李姑娘 Crystal



erb
職業培訓局

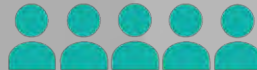
ERB是撥款及監管機構 委託約80間培訓機構開辦培訓課程

ERB 課程

特定服務對象課程提供適切的培訓及就業服務，協助特定人士融入社會，自力更生。

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

- ✓ 咖啡調製員基礎證書
- ✓ 實用文職訓練基礎證書
- ✓ 店務及客戶服務基礎證書



善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

實用文職訓練基礎證書 (全日制)

預計開課日期：	預計 2023年8月至9月份 (共126小時，13天全日+ 9天半日)
上課時間：	10:00 — 18:00 (全日堂) 10:00 — 13:00 或 14:00 — 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗；或 未達小六學歷程度者，按面試表現決定；及 ✓ 持有由僱員再培訓局頒發的「電腦概念和鍵盤操作基礎證書(兼讀制)」或同等學歷；或通過基本電腦知識入學測試
課程內容：	✓ 辦公室文儀器材的種類及保養知識； ✓ 辦公室電腦軟件(包括MS Word及 MS Excel) ✓ 倉頡輸入法的基本應用技巧 ✓ 辦公室基本英語及普通話詞彙, 等等
課程學費：	全免
教學設備：	培訓中心提供學員於上課時每人一部電腦學習
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	3590-5908 李小姐 Crystal/洪生 2185-6262 黎生 Jacky



erb
職業培訓局

ERB是撥款及監管機構 委託約80間培訓機構開辦培訓課程

善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

店務及客戶服務基礎證書

預計開課日期：	預計 2023年8月-10月份 (共144小時，15天全日+ 9天半日)
上課時間：	10:00 — 18:00 (全日堂) 09:00 — 13:00 或 14:00 — 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗；或 未達小六學歷程度者，按面試表現決定
課程內容：	✓ 運用簡單的銷售技巧 ✓ 包裝禮物方法 ✓ 貨架擺設及貨品紀錄盤點 ✓ 閱讀條碼及標籤 ✓ 收銀和信用咭付款的儀器操作
課程學費：	全免
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	3590-5908 洪生 Ivan / 李姑娘 Crystal 2185-6262 黎生 Jacky



erb
職業培訓局

ERB是撥款及監管機構 委託約80間培訓機構開辦培訓課程

香港暑熱指數

香港暑熱指數	工作暑熱警告	警告標誌
30 至 <32	黃色	
	工作暑熱警告為黃色，表示部分工作環境的熱壓力頗高。	
32 至 <34	紅色	
	工作暑熱警告為紅色，表示部分工作環境的熱壓力甚高。	
≥34	黑色	
	工作暑熱警告為黑色，表示部分工作環境的熱壓力極高。	

資料來源：勞工處

https://www.labour.gov.hk/common/public/oh/Heat_Stress_GN_tc.pdf

颱風及暴雨下的活動安排

當活動開始前兩小時，天文台仍發出颱風或暴雨警告信號：

天氣情況	單位服務	室內進行的小組 / 活動	工作實習	戶外活動
一號風球或雷暴警告	✓	✓	✓	視乎情況而定
三號風球	✓	×	×	×
八號風球或以上	×	×	×	×
黃色暴雨	✓	✓	✓	×
紅色暴雨	✓	×	×	×
黑色暴雨	×	×	×	×
黑色暴雨警告 在上午發出	✓	×	×	×

✓ 服務/活動/實習照常進行 × 服務/活動/實習暫停

如單位因八號風球或黑色暴雨警告而暫停服務，單位服務會在八號風球或黑色暴雨警告取消後的兩個小時內恢復提供服務。



【職業發展服務】

九龍荔枝角永明街 3 號
泰昌工廠大廈 4 字樓 A

九龍長沙灣荔枝角道 838 號
勵豐中心 601 室-604 室

服務質素標準(SQS)

SQS 5： 服務單位/機構實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展訓練、評估、調派及紀律處分守則。

SQS 6： 服務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現，並制定有效的機制，讓服務使用者、職員及其他關注人士就服務單位的表現提出意見。

SQS 7： 服務單位實施政策及程序以確保有效的財政管理。

SQS 8： 服務單位遵守一切有關的法律責任。

有關本服務SQS的詳細內容，歡迎你親身前來本辦事處查閱。

若有查詢或意見，歡迎你致電 2185-6262/ 3590-5908 聯絡職員。

善導會 輔助就業服務

直接搜尋 [善導會 輔助就業服務]

